

*Bahnhof Bozen – Stazione di Bolzano*

Erhaltung des Bahnhofs am bestehenden Standort-  
mantenere la stazione dove è oggi

---

***Eindrücke „Visionen für die Mobilität“***  
***Impressioni „visioni per la mobilità“***

**Pressekonferenz am 27.11.2008**  
**conferenza stampa il 27.11.2008**

Buffett Bahnhof Bozen – stazione di Bolzano

Komitee zur Rettung des Bahnhofs – Comitato Salviamo la stazione



# Visionen für die Mobilität

## Visioni per la mobilità

---

### Eindrücke des Komitees

Von Juli bis Oktober 2008 wurde von der Stiftung der Bozner Architektenkammer 8 Vortragsabende mit dem Thema *Visionen für die Mobilität* veranstaltet, an der als Zuhörer und Mitgestaltende mehrere Mitglieder des Komitees zur Rettung des Bozner Bahnhofes teilnahmen.

### impressione del comitato

La fondazione dell'ordine degli Architetti di Bolzano ha organizzato da luglio fino ottobre 2008 otto serate con interventi sulla tematica *visioni per la mobilità*. A questa manifestazione hanno partecipato anche attivamente alcuni membri del comitato per salvare la stazione di Bolzano.

# Visionen für die Mobilität

## Visioni per la mobilità

---

### Wesentliche Aussagen der Referenten

- Prof. Harrer:  
*Ein neues Mobilitätskonzept muss sich an Struktur, Funktion und Organisation lebender Systeme orientieren*
- Dr. Gottardi:  
*Bozen stellt mit der Verlegung des Bahnhofes einen nicht normalen Fall dar.*
- Ing. Scagliola:  
*je näher am Stadtzentrum desto besser die Lösung*

### detti significativi dei referenti

- Prof.essa Harrer:  
*un nuovo progetto di mobilità deve orientarsi alla struttura, alla funzione ed alla organizzazione di sistemi viventi*
- Dott. Gottardi:  
*il caso di Bolzano con lo spostamento della stazione rappresenta un caso anomalo*
- Ing. Scagliola:  
*„Più al centro della città e meglio è“*